

Barbie  
English

Barbie™

The Pearl Princess

珍珠公主



芭比  
魔法公主  
故事

外语教学与研究出版社  
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

芭比魔法公主故事



美国美泰公司 编著  
[美] 莎拉·海尔·米勒 改编  
谭晓虹 翻译

## 图书在版编目(CIP)数据

珍珠公主：汉英对照 / 美国美泰公司编著；(美)米勒(Miller, S. H.)改编；谭晓虹译. — 北京：外语教学与研究出版社，2015.11

(芭比魔法公主故事)

ISBN 978-7-5135-6857-9

I. ①珍… II. ①美… ②米… ③谭… III. ①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 281284 号

出 版 人 蔡剑峰  
策划编辑 向恬田  
责任编辑 王文字  
封面设计 戴怡娟  
版式设计 王 春  
设计制作 薛志明  
出版发行 外语教学与研究出版社  
社 址 北京市西三环北路 19 号 (100089)  
网 址 <http://www.fltrp.com>  
印 刷 北京尚唐印刷包装有限公司  
开 本 889×1194 1/16  
印 张 4  
版 次 2016 年 1 月第 1 版 2016 年 1 月第 1 次印刷  
书 号 ISBN 978-7-5135-6857-9  
定 价 19.90 元

购书咨询：(010) 88819929 电子邮箱：club@fltrp.com

外研书店：<http://www.fltrpstore.com>

凡印刷、装订质量问题，请联系我社印制部

联系电话：(010) 61207896 电子邮箱：zhijian@fltrp.com

凡侵权、盗版书籍线索，请联系我社法律事务部

举报电话：(010) 88817519 电子邮箱：banquan@fltrp.com

法律顾问：立方律师事务所 刘旭东律师

中咨律师事务所 殷 斌律师

物料号：268570001

芭比魔法公主故事



美国美泰公司 编著  
[美] 莎拉·海尔·米勒 改编  
谭晓虹 翻译





happy  
beautiful  
baby  
girl  
can  
something  
dance

高兴的  
美丽的  
婴儿  
女孩  
能  
某事  
跳舞

这一天，海贡多王国的国王和王后开心极了，因为他们迎来了一个美丽的小女儿。小公主刚一出生，国王和王后就发现她拥有一种神奇的魔力。她可以让珍珠按照自己的意愿舞动，发出耀眼的光芒！小公主的出生和她罕见的魔力令国王和王后觉得幸福无比。

The king and queen are very **happy**. They have a **beautiful baby girl**. The baby princess **can do something** very special. She can make pearls **dance** and shine!

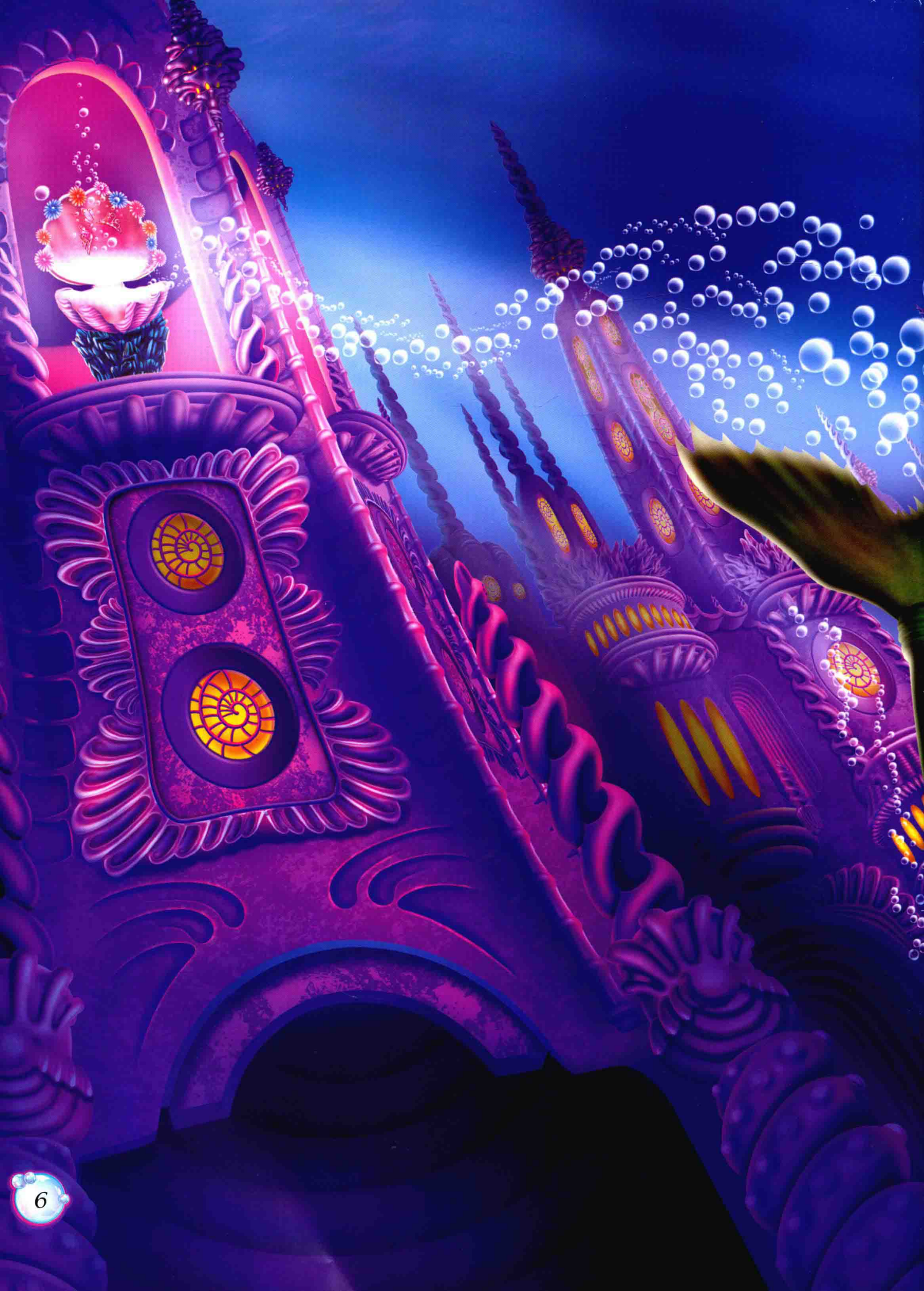


然而，并不是每一个人都对小公主的到来感到喜悦——比如卡利戈。卡利戈是王后的弟弟，他一直盼望着他的儿子菲戈能够成为下一任国王。为了不让美梦化为泡影，卡利戈找来一条邪恶的老人鱼——她的名字叫希拉。卡利戈命令希拉把小公主偷走！

Caligo is the queen's **brother**. He **wants** his **son** to be the **next** king. So Caligo **talks** to a mean old mermaid. Her **name** is Scylla. Caligo **tells** Scylla to steal the princess!

|                |                           |
|----------------|---------------------------|
| <b>brother</b> | 兄弟                        |
| <b>wants</b>   | 想要， <b>want</b> 的第三人称单数形式 |
| <b>son</b>     | 儿子                        |
| <b>next</b>    | 下一个的                      |
| <b>talks</b>   | 谈话， <b>talk</b> 的第三人称单数形式 |
| <b>name</b>    | 名字                        |
| <b>tells</b>   | 命令， <b>tell</b> 的第三人称单数形式 |





one 一  
night 晚上  
goes 去, go 的第三人称单数形式  
room 房间  
swims 游泳, swim 的第三人称单数形式  
with 和……一起

于是,一天夜里,希拉偷偷地溜进王宫里的婴儿房。她轻轻地抱起小公主,带着她游向了大海深处。

So **one night**, Scylla **goes** into the baby's **room**. Scylla picks up the baby. She **swims** away **with** her!







**starts**

开始, **start** 的第三人称单数形式

**love**

喜爱

**small**

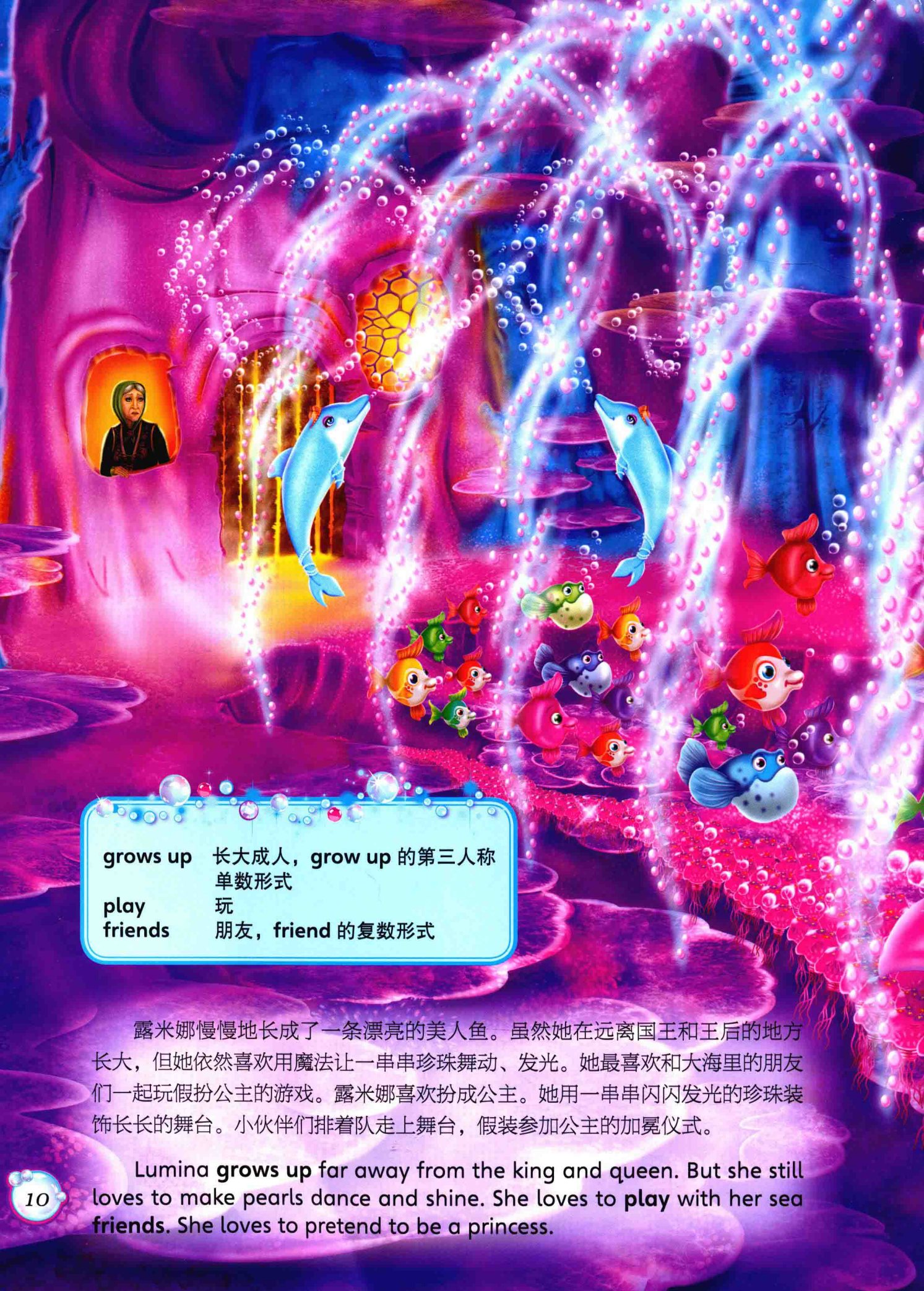
年幼的

**daughter**

女儿

希拉虽然是一条邪恶的老人鱼,但是随着时间的流逝,她渐渐地开始喜欢上了小公主。她决定把小公主当成自己的女儿抚养。希拉还给小公主起了一个好听的名字——露米娜。

Scylla is a mean old mermaid. But she **starts** to **love** the **small** girl. She decides to raise the baby as her own **daughter**. Scylla names the baby Lumina.



**grows up** 长大成人, **grow up** 的第三人称  
单数形式  
**play** 玩  
**friends** 朋友, **friend** 的复数形式

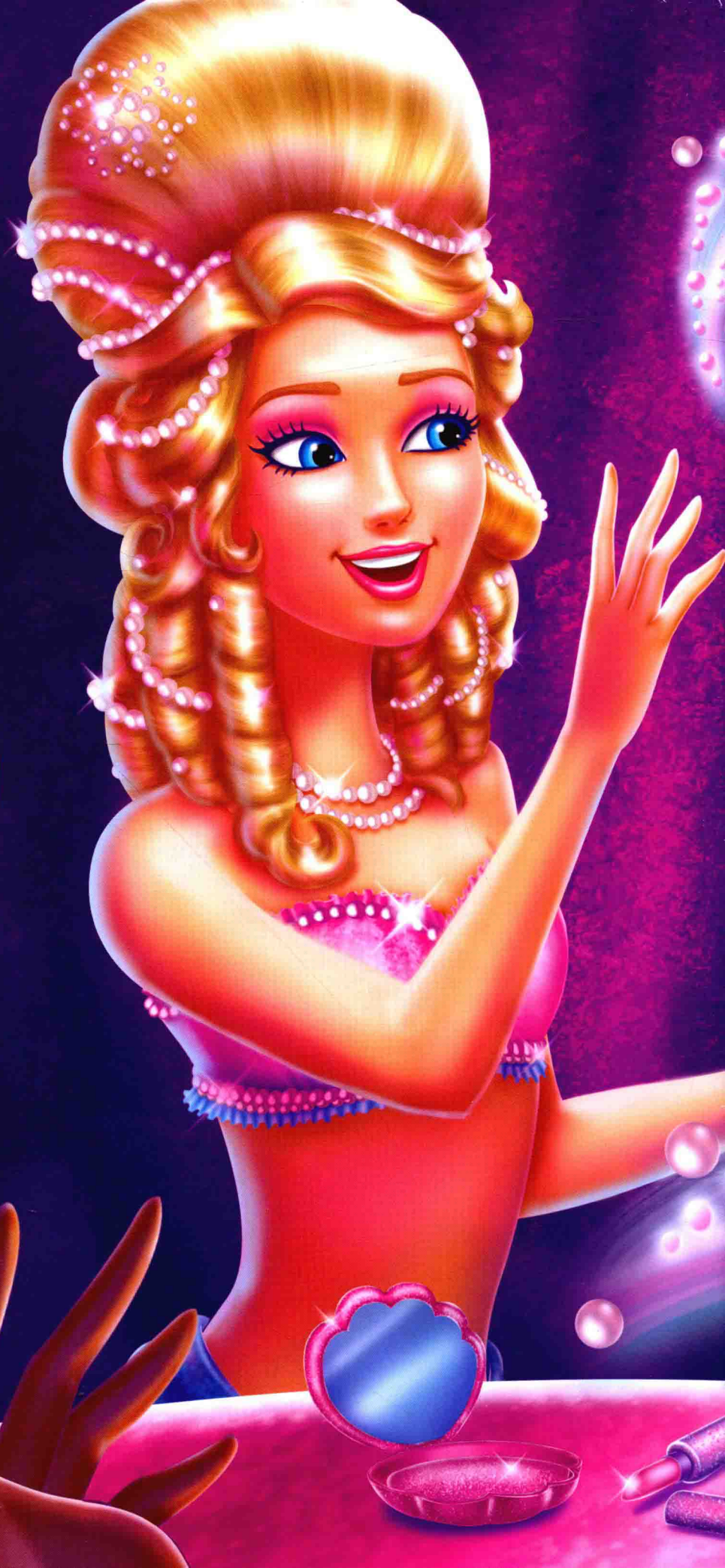
露米娜慢慢地长成了一条漂亮的美人鱼。虽然她在远离国王和王后的地方长大,但她依然喜欢用魔法让一串串珍珠舞动、发光。她最喜欢和大海里的朋友们一起玩假扮公主的游戏。露米娜喜欢扮成公主。她用一串串闪闪发光的珍珠装饰长长的舞台。小伙伴们排着队走上舞台,假装参加公主的加冕仪式。

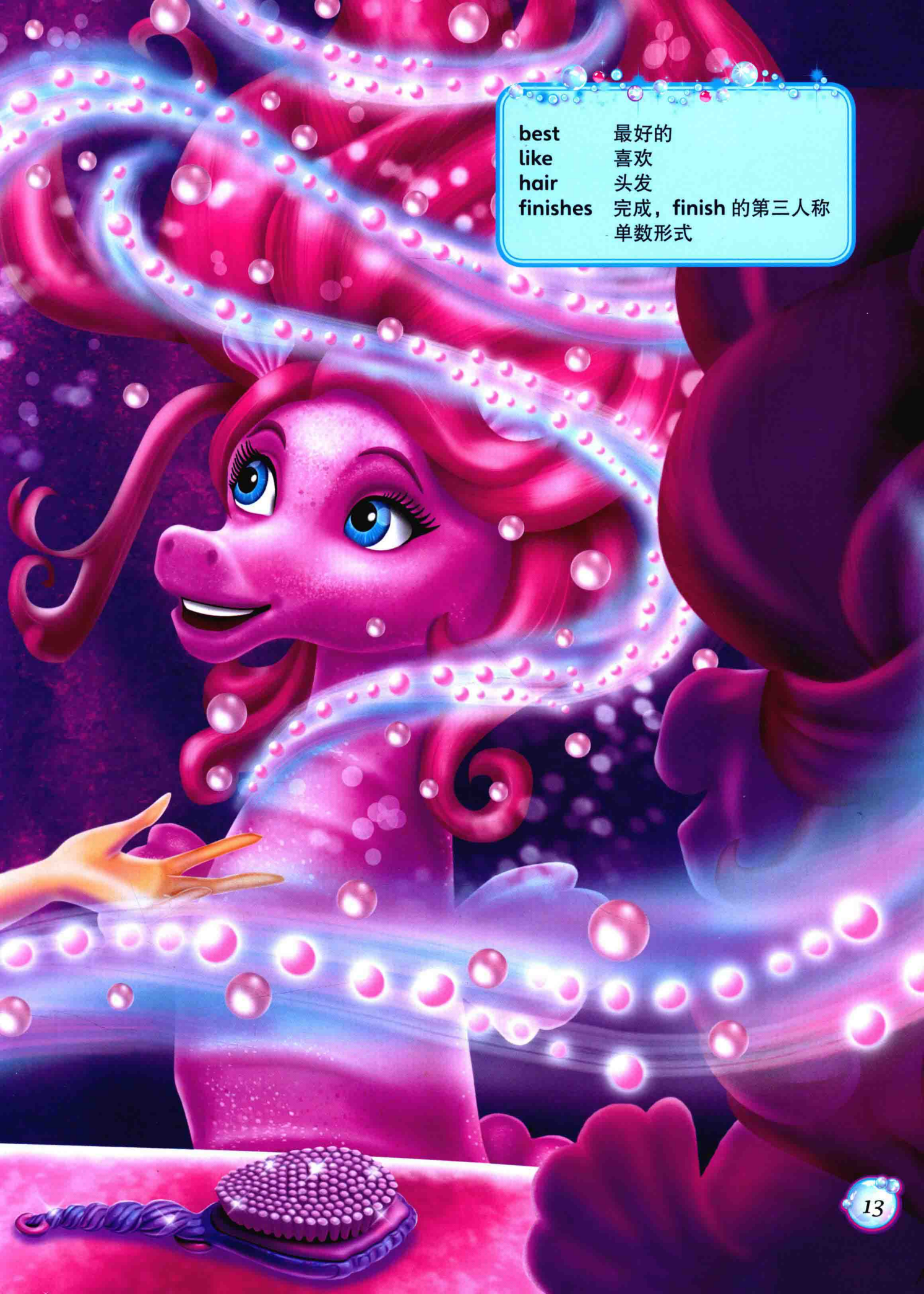
Lumina **grows up** far away from the king and queen. But she still loves to make pearls dance and shine. She loves to **play** with her sea **friends**. She loves to pretend to be a princess.



露米娜最好的朋友是一只名叫库达的小海马。闲下来的时候，露米娜和库达喜欢互相设计发型。她们俩做的发型有时候随意得完全不像话，有时候也会很精致。不管是哪种风格的发型，露米娜总是喜欢用闪亮的珍珠做点缀。

Lumina's **best** friend is Kuda. Kuda is a seahorse. Lumina and Kuda **like** to play with their **hair**. Lumina always **finishes** their hair with pearls.





best  
like  
hair  
finishes

最好的  
喜欢  
头发  
完成, finish 的第三人称  
单数形式

watches

看, watch 的第三人称  
单数形式

games

游戏, game 的复数形式

sometimes

有时

